

12
ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ
ΚΕΝΤΡΟΝ ΕΡΕΥΝΗΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΛΑΟΓΡΑΦΙΑΣ
ΑΝΑΓΝΩΣΤΟΠΟΥΛΟΥ 14
ΑΘΗΝΑΙ (136)

ΚΕΝΤΡΟΝ ΛΑΟΓΡΑΦΙΑΣ
ΛΑΟΓΡΑΦΙΚΟΣ ΑΤΛΑΣ
'Αριθ. Έρωτ. Μουσ. VI, 87/1970

Α'
ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟΝ
ΔΙΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

ΚΑΙ ΚΑΤ' ΕΘΙΜΟΝ ΠΥΡΑΣ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



ΑΘΗΝΑΙ 1968
ΕΚ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ

25-1-1970 / 5-2-1970

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

β'. 1) Οἱ κάτοικοι ἀσχολοῦνται μόνον εἰς τὴν γεωργίαν ἢ μόνον εἰς τὴν κτηνοτροφίαν ; ἢ συγχρόνως εἰς ἀμφοτέρας, δηλ. τὴν γεωργίαν καὶ τὴν κτηνοτροφίαν ; *καὶ... ἔχουσιν...*

καὶ... ἀσχολεῖται...

2) Οἱ τεχνῖται (δηλ. αἱ βιοτέχναι) ἀσχολοῦνται ἐν παρέργῳ καὶ εἰς τὴν γεωργίαν ; ... *δὲν ἀσχολεῖται...*

γ'. 1) Εἰς τὰ μεγάλα κτήματα : τῶν γαιοκτημόνων (τσιφλικούχων), τῶν μοναστηρίων ποῖοι εἰργάζοντο εἰς αὐτά ; καὶ ὑπὸ ποίους ὄρους ὡς ἄτομα ἢ μὲ ὀλόκληρον τὴν οἰκογένειάν των ; *ἐργάζονται...*

ἐν τῇ οἰκίᾳ... ἀπὸ τῶν κτηνίων... καὶ... ἀπὸ τῶν κτηνίων...

2) Πῶς ἐκαλοῦντο οὗτοι ; (κολλῆγοι, σέμπροι, μισακάτορες, σημισακατόροι κλπ.). *δοῦλοι...* Ποία ἦτο ἡ κοινωνικὴ των θέσις ; ...

ἐν τῇ οἰκίᾳ... καὶ... ἐργάζονται...

3) Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβή των ; (εἰς εἶδος ἢ εἰς χρήμα) ; *καὶ... ἐν...*

4) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ ἐργάται ; ἐποχικῶς, δηλ. διὰ τὸ θέρισμα, τὸ ἀλώνισμα, τὸν τραγητὸν ἢ δι' ὅλον τὸν χρόνον ; Ἀπὸ ποῦ προήρχοντο οὗτοι ; ἦσαν ἄνδρες μόνον ἢ καὶ γυναῖκες ; ποῖαν ἀμοιβὴν ἐλάμβανον ; ἡμερομίσθιον εἰς χρήμα ἢ εἰς εἶδος ; *καὶ... ἐργάζονται...*

5) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ δοῦλοι (ὑπηρέται) ἢ δοῦλαι ; Ἐὰν ναί, ἀπὸ ποίους τόπους προήρχοντο ; *ἐργάζονται...*

δοῦλοι... καὶ... ἐργάζονται...

6) α) Οἱ νέοι καὶ αἱ νέαι τοῦ τόπου ποῦ ἐπήγαιναν δι' ἀνέυρεσιν ἐργασίας ; ... *ἐργάζονται...*

ἐργάζονται... καὶ... ἐργάζονται...

β) Ἐπήγαιναν ἐποχικῶς : ὡς ἐργάται... ἢ ὡς τεχνῖται κτίσται, γύφτοι (σιδηρουργοί), βαφεῖς (μπογιατζήδες), πρματευτάδες (ἐμποροὶ) κλπ. ; *ἐργάζονται...*

ἐργάζονται... καὶ... ἐργάζονται...

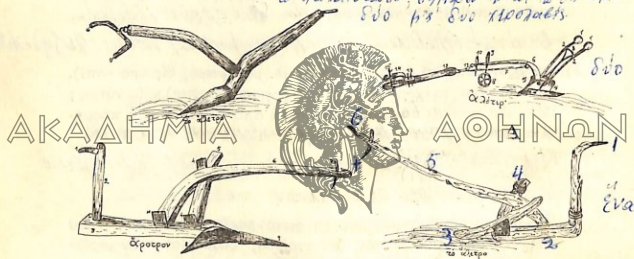
4) Μηχανή δεσίματος τῶν σταχύων (δεματίων) *Ἰ. 1950.*

5) Μηχανή ἀλωνισμού *Ἰ. 1930.*

στ'. 1) Τὸ ξύλινον ἄροτρον. Ποῖος κατεσκευάζε (ἢ κατασκευάζει) τὸ παλαιὸν ξύλινον ἄροτρον *Ἰ. 1950. κατασκευάζει...*
τὸ ξύλινον τὸν ξύλινον ἄροτρον.

2) Ποία ἦτο ἡ μορφή τοῦ παλαιοῦ ξυλίνου ἀρότρου εἰς τὸν τόπον σας καὶ ποία εἶναι σήμερον. Ποῖαι διαφοραὶ ὑπῆρχον (ἢ υπάρχουν) εἰς τὸ χρησιμοποιούμενον ἄροτρον εἰς τὸν τόπον σας ἀπὸ τὰ εἰκονιζόμενα ἐνταῦθα ;

*ὡς δ' ἡ ἀρχὴ εἶναι ξύλινον ἄροτρον ὅπου
τὸ παλαιότερον εἶχε ἄροτρον ἐν τῷ ὅπου
εἶναι ἄροτρον*



3) Ἰχνογραφήσατε τὸ ξύλινον ἄροτρον⁽¹⁾ καὶ τὸν ζυγὸν ὡς ἀπαντᾶται εἰς τὸν τόπον σας καὶ παραθέσατε τὰ ἀντιστοιχοῦντα εἰς τοὺς ἀριθμοὺς ἐν χρήσει ὀνόματα τῶν διαφόρων μερῶν καὶ τῶν ἐξαρτημάτων αὐτοῦ.

- | | | |
|--------------------|-------------------|----------|
| 1. <i>ἀροτρον</i> | 6. <i>ζυγὸς</i> | 11. |
| 2. <i>καρτάν</i> | 7. <i>ἀροτρον</i> | 12. |
| 3. <i>ζυγὸν</i> | 8. | 13. |
| 4. <i>ἐξάρτημα</i> | 9. | 14. |
| 5. <i>ἀροτρον</i> | 10. | 15. |

(1) Ἐάν εἶναι δυνατόν ἀποστείλατε καὶ φωτογραφίαν.

(Ἐὰν ὑπάρχουν διαφοραὶ, δύνασθε νὰ μεταβάλετε τὴν ἀνωτέρω ἀρί-
θμησιν).

- 4) Τὸ ὕνι. Τὸ ὕνι τοῦ ξυλίνου ἀρότρου ἦτο (ἢ εἶναι) μιᾶς μορφῆς
διὰ τὴν ἀροτρίασιν ὅλων τῶν εἰδῶν τῶν χωραφιδῶν ; δηλ. τῶν
χωματερῶν (λιβάδια, κῆποι) καὶ τῶν πετρωδῶν. — Ἰχνογραφή-
σατε ἢ φωτογραφήσατε τὸ ἐν χρήσει ὕνι (ἢ τὰ ἐν χρήσει, ἐὰν
εἶναι διαφόρων τύπων) καὶ σημειώσατε τὴν χρήσιν ἐκάστου.

ὕνι... ξυλίνου... ἀρότρου...
...καὶ... δια... χωματερῶν... πετρωδῶν...
...καὶ... σημειώσατε...
...καὶ... σημειώσατε...



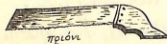
- 5) Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς σπάθης τοῦ ἀρότρου; ... ξυλίνου...

6) Ἦτο (ἢ εἶναι) κατασκευασμένη ἐκ ξύλου ἢ αἰδήρου; ... ξύλου...



- 7) Ἔργαλεῖα διὰ τὴν κατασκευὴν καὶ ἐπιδιόρθωσιν τοῦ ἀρότρου
(π.χ. σκεπάρι, πριόνι, ἀρίδι, ἀρνάρι, ξυλοφαῖ κλπ.).....

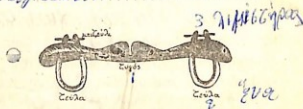
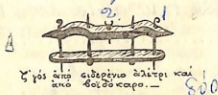
πριόνι, ἀρίδι, σκεπάρι, ἀρνάρι...



8) α) Διὰ τὸν ἄροτρον (ζεугάρισμα, ὄργωμα) ποῖα ζῶα ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) : βόες ἢ ἄλλο ζῶον, δηλ. ἵππος, ἡμίονος, ὄνος. *βοεῖς*.....

β) Ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) διὰ τὸ ὄργωμα δύο ζῶα ἢ ἓν ; *ἐχρησιμοποιοῦντο δύο καὶ χρησιμοποιοῦνται δύο ζῶα*

9) Διὰ τὸ ζεугάρισμα μὲ δύο ζῶα ἦτο (ἢ εἶναι) ἀναγκαῖος ὁ ζυγός ; *ἦταν ἀναγκαῖος ἀναγκαῖος*.....



Σχεδιάσατε τὴν μορφήν τοῦ παλαιότερου καὶ τοῦ σημερινοῦ ζυγοῦ (ἢ φωτογραφήσατε αὐτὸν) καὶ ὀνομάσατε τὰ διάφορα μέρη καὶ ἐξαρτήματα αὐτοῦ (π.χ. λουριά, λοῦρα, ζεύλες, πιζεύλια κλπ.). *βοὶ, αἰγὴ, ἀλγίτρι, δοκάρο, ζεύλες, πιζεύλια, λουριά, λοῦρα, ζεύλες, πιζεύλια, κλπ.*

10) Σχεδιάσατε ἰδιαίτερος τὴν μορφήν τῶν ζευλῶν τοῦ ζυγοῦ εἰς τὸν τόπον σας.



11) Πῶς λέγεται εἰς τὸν τόπον σας ὁ κρίκος ἐκ σιδήρου, ξύλου ἢ σχοινοῦ, ὁ ὁποῖος τοποθετεῖται εἰς τὸν ζυγὸν (πολλαχοῦ : λοῦρα, κουλλούρι), προσδένεται δὲ εἰς αὐτὸν τὸ ἄροτρον διὰ τὸ ὄργωμα ; (Σχεδιάσατε αὐτόν). *κουλλούρι*.....



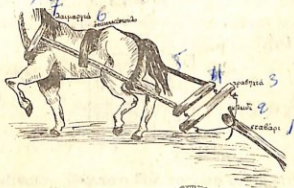
12) Ἀπὸ πότε γίνεται τὸ ὄργωμα δι' ἑνὸς ζώου ; *ἀπὸ πότε 1920*

Πῶς γίνεται ἡ ζεύξις του (τὸ ζέψιμον) εἰς τὸ ἄροτρον ; *ἀπὸ πότε*....

καὶ ἀπὸ πότε 1920

Περιγράψατε και σχεδιάσατε (ή φωτογραφήσατε) την σκευήν, την οποίαν φέρει το ἄλογον ἢ ἄλλο ζῷον διὰ νὰ προσδεθῇ εἰς αὐτὴν τὸ ἄροτρον. *4. αὐτοκίνητος ἡλεκτρικὸς...*

1. ἡ. κατωτέρω. 2. ἡ. ἄνω. 3. ἡ. ἄνω. 4. ἡ. ἄνω. 5. ἡ. ἄνω. 6. ἡ. ἄνω. 7. ἡ. ἄνω.



ζ'. Ἀροτρίασις (ὄργωμα) καὶ σπορά.

α) Ποῖος ὥργωνε παλαιότερον (ἢ σήμερον) ; 1) ἄνδρας (ὁ ἰδιοκτήτης τοῦ ἀγροῦ ἢ ἄλλος)· 2) γυναῖκα· 3) ὑπηρέτης. Σημειώσατε ποία ἢ συνήθεια εἰς τὸν τόπον σας. *1. ἡ. ἄνω. 2. ἡ. ἄνω. 3. ἡ. ἄνω.*

4. ἡ. ἄνω. 5. ἡ. ἄνω. 6. ἡ. ἄνω. 7. ἡ. ἄνω.

β) 1) Περιγράψατε λεπτομερῶς, πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον τῶν βοδιῶν (ἢ τοῦ βοδιοῦ, τοῦ ἀλόγου) εἰς τὸ ξύλινον ἄροτρον. (Παραθέσατε, εἰ δυνατόν, καὶ φωτογραφίαν). *1. ἡ. ἄνω. 2. ἡ. ἄνω. 3. ἡ. ἄνω. 4. ἡ. ἄνω. 5. ἡ. ἄνω. 6. ἡ. ἄνω. 7. ἡ. ἄνω.*

2) Πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον εἰς τὸ σιδηροῦν ἄροτρον. *1. ἡ. ἄνω. 2. ἡ. ἄνω. 3. ἡ. ἄνω. 4. ἡ. ἄνω. 5. ἡ. ἄνω. 6. ἡ. ἄνω. 7. ἡ. ἄνω.*

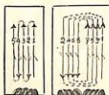
3) Πῶς κατευθύνει ὁ γεωργὸς τὰ ζευγμένα ζῶα (ἢ τὸ ζῷον) κατὰ τὸ ὄργωμα· με σχοινί, τοῦ ὁποίου τὰ ἄκρα ἔχουν δεθῇ εἰς τὰ κέρατα τῶν ζῶων ἢ ἄλλως ; (Περιγραφή καὶ σχεδιάσμα ἢ φωτογραφία). *1. ἡ. ἄνω. 2. ἡ. ἄνω. 3. ἡ. ἄνω. 4. ἡ. ἄνω. 5. ἡ. ἄνω. 6. ἡ. ἄνω. 7. ἡ. ἄνω.*

- 4) Σχεδιάσατε πώς ἐγίνετο παλαιότερον (ἐπίσης πώς γίνεται σήμερον) τὸ ὄργωμα. Ὁργώνεται τὸ χωράφι με ἀνοιγομένας αὐλακάς (αὐλακιές) κατ'εὐθείαν γραμμὴν, ὥς τὸ κατωτέρω σχεδιάγραμμα(α);

.....
.....
.....

ἢ ὀργώνεται περιφερειακῶς ὡς εἰς τὸ σχεδιάγραμμα (β);

.....
.....



α

β

Σημειώσατε μετὰ τὸ σημεῖον τοῦ σταυροῦ, ποῖον ἐκ τῶν ὀργωμάτων τούτων (α, β) εἶναι ἐν χρήσει εἰς τὸν τόπον σας. Ἐὰν ὑπάρχῃ ἄλλος τις τρόπος ὀργώματος σχεδιάσατε καὶ περιγράψατε αὐτόν.

- 5) Ἡ σπορὰ καὶ τὸ ὄργωμα τοῦ ἀγροῦ ἐγίνετο (ἢ γίνεται ἀκόμη) εἰς λωρίδας (δηλ. σπορὰς ἢ σποριάς, ντάμες, σιασιές, μεσδράδες κ.λ.π.);

.....
.....
.....

Πῶς ἐχωρίζετο ἡ λωρίς (ἡ σποριά); με αὐλακιάν;
.....

- 6) Ποῦ ὑπάρχει ἡ συνήθεια νὰ γίνεται ἡ σπορὰ τοῦ σίτου καὶ ἄλλων δημητριακῶν μόνον με σκαπάνην, δηλ. νὰ μὴ χρησιμοποιῆται ἄροτρον;

.....
.....
.....

- 7) Ποῖοι τρόποι ἢ εἶδη ὀργώματος (ἀροτριάσεως) ἦσαν ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ σήμερον). Δηλ. ἡ διάνοιξις τῶν αὐλάκων μετὰ τὴν ὕνι: καθέτως, πλαγίως, βαθιὰ κλπ.

.....
.....
.....

Εἰς ποῖα ὀργώματα (σπορὰς) γίνεται χρῆσις τῶν τρόπων τούτων ἢ ἄλλων. ... *δὲ... ὄργωματα... ὄργωματα... ὄργωματα...*

γ) Ἀροτριάσεις (ὀργώματα) τοῦ ἀγροῦ πρὸ τῆς σπορὰς :

- 1) Διὰ τὴν σπορὰν δημητριακῶν. Πόσα ὀργώματα ἐγίνοντο (ἢ γίνονται) καὶ πότε, δηλ. κατὰ ποῖαν χρονικὴν περίοδον. Πῶς λέγονται (ὀνοματολογία) τὰ ὀργώματα αὐτά π.χ. καλλουργία, διβόλισμα, γύρισμα κλπ. *ὄργωματα... καὶ... ὄργωματα... ὄργωματα...*

2) Διὰ τὸ φύτευμα κηπευτικῶν. (Ἀπαντήσατε ὁμοίως, ὡς ἀνωτέρω)

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

- 3) Ἐπὶ πόσα ἔτη δέον νὰ ἀφεθῇ ἀσπάρτον τὸ χωράφι, δηλ. εἰς ἀγρὰ νάπαυσιν, διὰ νὰ σπαρθῇ κατόπιν σιτὰρι ἢ ἄλλο δημητριακόν...

- 4) Πόσα ὀργώματα γίνονται διὰ κάθε εἶδος καλλιεργείας (σίτου, κριθῆς, ἀραβοσίτου, ψυχανθῶν, κηπευτικῶν εἰδῶν κλπ.) καὶ κατὰ ποῖαν ἐποχὴν; *ὄργωματα... ὄργωματα... ὄργωματα...*

- 5) Ποῖα ἐργαλεῖα ἢ σκεύη χρησιμοποιοῦνται : α) κατὰ τὴν σπορὰν. π.χ. *τὸ δισάκι* εἰς αὐτὸ περιέχεται ὁ σπόρος καὶ ἐξ αὐτοῦ λαμβανόμενος διασκορπίζεται ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ; *ὄργωματα... ὄργωματα...*

β) Μὲ ποῖα γεωργικὰ ἐργαλεῖα (ἢ τυχόν ἄλλα μέσα): 1) καθαρίζονται : τὸ ποδάρι, τὰ φτερά (παρούτια) κ.ἄ. καὶ τὸ ὑνὶ κατὰ τὴν ἀροτρίασιν (ὀργώμα, ἀλέτρισμα, κάμωμα κλπ.) ἀπὸ τὸ χῶ-

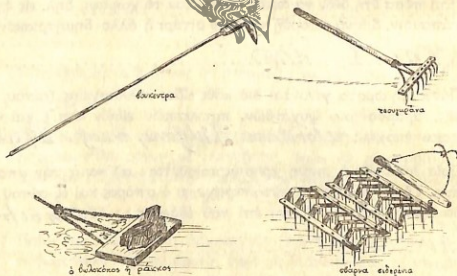
μα ἢ τὰ χόρτα, ριζίδια, τὰ ὅποια κολλῶνται εἰς αὐτά. Μὲ ἑλλειψοειδῆ σιδηρᾶν ράβδον, ἢ ὅποια ἔχει τοποθετηθῇ εἰς τὸ ἐν ἄκρον τοῦ βουκέντρου ἢ μὲ ἄλλον τρόπον ; *π.χ. ... κατ' ἐβλ. ν. α.*

2) Γίνεται μετὰ τὸ ὄργωμα ἰσοπέδωσις τοῦ χωραφιοῦ (σβάρνισμα, διβόλισμα); *δ. π. ν. ... κατ' ἐβλ. ν. α. ... π. χ. ν. α. ...*

σ. β. α. ρ. ν. α. ... σ. β. α. ρ. ν. α. ...

3) Ἡ σκαφή μερῶν τοῦ ἀγροῦ ποὺ δὲν ἔχουν ὄργωθῇ (μὲ σκαλίδα, τσαπὶ κ. ἄ.); Νὰ γίνῃ εἰς τὴν θέσιν τῶν ὡς ἄνω (1-3) ἐρωτημάτων περιγραφὴ ἐκάστου ἐν χρήσει ἐργαλείου καὶ νὰ παρατεθοῦν σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίαι. (Παρατίθενται ἐνταῦθα ἐνδεικτικῶς σχεδιάσματά τινων ἐκ τούτων).

δ. π. ν. ... κατ' ἐβλ. ν. α. ... π. χ. ν. α. ...
 ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ



γ) Ἐργαλεῖα διὰ σκάψιμον καὶ σκάλισμα τοῦ ἀγροῦ ἢ τοῦ κήπου· π.χ. ὁ κασμάς, ἡ τσαπά κ.ἄ. (Σημειώσατε τὸ ὄνομα, τὴν χρῆσιν

ἐκάστου καὶ παραθέσατε ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν)
 ὁ... καρβύνη... διὰ τοῦ... καρβύνη... καὶ... ἡ...
καρβύνη... διὰ τοῦ... καρβύνη... καὶ... ἡ...
καρβύνη... ἰχνογράφημα.....



- 6) Ποῖα πρόσωπα βοηθοῦν τὸν ζευγολάτην (ἢ ζευγὰν) εἰς τὸ ὀργωма καὶ πῶς καλοῦνται οἱ βοηθοὶ οὗτοι ὥς καὶ αἱ ἐργασίαι ποὺ ἐκτελοῦν
βοηθοὶ... ὄνα... φρυγανιὰ... διὰ τῆς...
βοηθῶν.....

- 7) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τὴν σπορὰν ὀσπρίων. Πῶς ἐγίνετο ἡ σπορὰ καὶ ἡ καλλιέργεια ἐκάστου εἴδους.
ἡ σπορὰ... ἡ καλλιέργεια... διὰ τῆς... ὀσπρίων...
καλλιέργειας.....

- 8) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τροφὰς τῶν ζώων π.χ. ρόβη, σανόν, τριφύλλι κ.ά. β.β.... καρβύνη...
καρβύνη.....

- 9) Πῶς ἐγίνετο πρὸ τοῦ 1920 (ἢ σήμερον) ἡ καλλιέργεια τῶν γεωμηλῶν ἑσπέρνουντο ἢ ἐφυτεύοντο εἰς αὐλάκια ἢ πρασιῆς (βραγιῆς) καὶ ἄλλως. ἐν τῇ... καλλιέργειᾳ... ἐν τῇ...
καλλιέργειᾳ.....

Β. ΘΕΡΙΣΜΟΣ

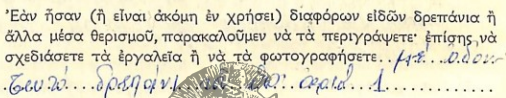
α. Ἔργαλεῖα θερισμοῦ.

- 1) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον ἐθερίζοντο παλαιότερον τὰ δημητριακά. (Παραθέσατε τὸ ὄνομα καὶ ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ)

.....

.....

.....

[illegible]

- 
- Kosa

- 4) Πῶς ἦτο κατεσκευασμένη ἡ χειρολαβή του· (σχεδιάσατε ἡ φωτο-
γραφήσατε αὐτήν). Ὁ σιδηροῦς σκελετὸς πῶς ἐλέγετο; *πῶ...*

ματ' εβουλαβησιν... κ.τ. ζυζο... ουνο...
οηον... εβουλο... ο... ζυζο... κ.τ. ζυζο... ουνο... Χαιρε

5) Ποῖος κατεσκεύαζεν αὐτὰ τὰ θεριστικά ἐργαλεῖα (π.χ. τὰ δρεπάνια κ.ά.) . *ποι. κατασκευαζεν. αυτα. τα. θεριστικα. εργαλεια.*

6) Ἦτο παλαιότερον (ἢ εἶναι ἀκόμη) ἐν χρήσει καὶ ὁ θερισμὸς μὲ τὰς χεῖρας, δηλ. δι' ἐκριζώσεως καὶ ὄχι διὰ κοπῆς τῶν δημητριακῶν ἢ ὀσπρίων (π.χ. τῆς κριθῆς, τῶν ρεβιθῶν) ἢ τροφῶν τῶν ζώων (τῆς ρόβης κλπ.) *ητο. παλαιότερον. η. ειναι. ακομη. εν. χρησει. και. ο. θερισμος. με. τας. χειρας. δηλ. δι. εκριζωσης. και. οχι. δια. κοπης. των. δημητριακων. η. οσπριων. (π.χ. της. κριθης. των. ρεβιθων) η. τροφων. των. ζωων. (της. ρόβης. κλπ.)*

ητο. παλαιότερον. η. ειναι. ακομη. εν. χρησει. και. ο. θερισμος. με. τας. χειρας. δηλ. δι. εκριζωσης. και. οχι. δια. κοπης. των. δημητριακων. η. οσπριων. (π.χ. της. κριθης. των. ρεβιθων) η. τροφων. των. ζωων. (της. ρόβης. κλπ.)

β. Θερισμὸς τῶν δημητριακῶν.

1) Εἰς ποῖον ὕψος ἀπὸ τοῦ ἐδάφους ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) μὲ τὸ δρεπάνι ἢ ἄλλο κοπτερόν μέσον ὁ σῖτος, ἡ κριθή, ἡ βρώμη, ἡ σίκαλις κλπ. *εις. ποιον. υψος. απο. του. εδαφους. εθεριζοντο. (η. θεριζονται) με. το. δρεπανι. η. αλλο. κοπτερον. μεσον. ο. σιτος. η. κριθη. η. βρωμη. η. σικαλις. κλπ.*

εις. ποιον. υψος. απο. του. εδαφους. εθεριζοντο. (η. θεριζονται) με. το. δρεπανι. η. αλλο. κοπτερον. μεσον. ο. σιτος. η. κριθη. η. βρωμη. η. σικαλις. κλπ.

2) Οἱ στάχυες ποῦ ἔμεναν (ἢ μένουν) εἰς τὸ χωράφι μαζί μὲ τὴν ρίζαν μετὰ τὸν θερισμὸν πῶς ἐλέγοντο (ἢ πῶς λέγονται). *οι. σταχυες. που. εμεναν. (η. μενουν) εις. το. χωραφι. μαζί. με. την. ριζαν. μετα. τον. θερισμον. πως. ελεγοντο. (η. πως. λεγονται).*

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΔΘΗΝΩΝ

3) Ποῦ ἀκολουθοῦν τοὺς θεριστὰς ἄλλα πρόσωπα (γυναῖκες ἢ παιδιὰ), τὰ ὅποια παραλαμβάνουν ἀπ' αὐτοὺς τὰ δράγματα (δραξιές, πιάσματα, χεριές, χερόβολα) τῶν σταχυῶν καὶ τὰ τακτοποιοῦν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Μήπως οἱ ἴδιοι οἱ θερισταὶ ἀποθέτουν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους τὰ δράγματα ; *που. ακολουθουν. τους. θεριστας. αλλα. προσωπα. (γυναικες. η. παιδια), τα. οποια. παραλαμβάνουν. απ. αυτους. τα. δραγματα. (δραξιες, πιασματα, χεριες, χερόβολα) των. σταχυων. και. τα. τακτοποιουν. επι. του. εδαφους. Μήπως. οι. ιδιοι. οι. θερισται. αποθετουν. επι. του. εδαφους. τα. δραγματα ;*

που. ακολουθουν. τους. θεριστας. αλλα. προσωπα. (γυναικες. η. παιδια), τα. οποια. παραλαμβάνουν. απ. αυτους. τα. δραγματα. (δραξιες, πιασματα, χεριες, χερόβολα) των. σταχυων. και. τα. τακτοποιουν. επι. του. εδαφους. Μήπως. οι. ιδιοι. οι. θερισται. αποθετουν. επι. του. εδαφους. τα. δραγματα ;

4) Πῶς τοποθετοῦνται τὰ δράγματα (οἱ χεριές) ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Πολλὰ ὁμοῦ ; Πόσα; Μήπως τοποθετεῖται ἕκαστον δράγμα (πιάσμα τῆς χειρὸς) χωριστὰ ; Ὅπου τοποθετοῦνται πολλὰ μαζί, αἱ κεφαλαὶ τῶν σταχυῶν εὐρίσκονται πρὸς τὴν αὐτὴν κατεύθυνσιν ἢ διασταυρώνονται. (Περιγράψατε λεπτομερῶς) *πως. τοποθετουνται. τα. δραγματα. (οι. χεριες) επι. του. εδαφους. Πολλα. ομου ; Ποσα; Μήπως. τοποθετεται. εκαστον. δραγμα. (πιασμα. της. χειρος) χωριστα ; Οπου. τοποθετουνται. πολλα. μαζί, αι. κεφαλαι. των. σταχυων. ευρισκονται. προς. την. αυτην. κατευθυνσιν. η. διασταυρωνονται. (Περιγραψατε. λεπτομερως)*

πως. τοποθετουνται. τα. δραγματα. (οι. χεριες) επι. του. εδαφους. Πολλα. ομου ; Ποσα; Μήπως. τοποθετεται. εκαστον. δραγμα. (πιασμα. της. χειρος) χωριστα ; Οπου. τοποθετουνται. πολλα. μαζί, αι. κεφαλαι. των. σταχυων. ευρισκονται. προς. την. αυτην. κατευθυνσιν. η. διασταυρωνονται. (Περιγραψατε. λεπτομερως)

5) Πώς λέγονται τὰ τοποθετούμενα μαζί δράγματα ; Πολλαχοῦ κα-
 λοῦνται ἀγκαλιές. ... *ἤρξαντο... ἀγκαλιές*



γ. Οἱ θερισταί.

1) Ποιοὶ θερίζουν : ἄνδρες καὶ γυναῖκες ; Ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν)
 θερισταί, οἱ ὅποιοι ἤρχοντο ὡς ἐπαγγελματίαι δι' αὐτὸν τὸν
 σκοπὸν ἀπὸ ἄλλου τόπου καὶ ποῖον ; ... *ἤρξαντο... μαὶ... ἄνδρες... μαὶ... γυναῖκες... ἤρξαντο...*

2) Πῶς ἡμείβοντο οὗτοι με ἡμερομίσθιον (μεροκάματο) ἢ κατ'
 ἀποκοπὴν (ξεκοπῆς). Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβή εἰς χρῆμα ἢ εἰς
 εἶδος ; Τὸ ἡμερομίσθιον ἦτο μετὰ παροχῆς φαγητοῦ ἢ ἀνευ
 φαγητοῦ ; (Παραθέσατε μετὰ τὰς πληροφορίας καὶ τὴν σχετικὴν
 εἰς τὸν τόπον σας ὀνοματολογίαν) ... *ἤρξαντο... ἤρξαντο...*

3) Οἱ ἄνδρες ἢ αἱ γυναῖκες ἔφερόν τι εἰς τὰς χεῖρας πρὸς προφύ-
 λαξιν, ἰδίᾳ τῆς ἀριστερᾶς, κατὰ τὸν θερισμόν ; Ἐπίσης κατὰ
 τὴν ἐναρξιν τῆς ἐργασίας τὴν πρώτην ἡμέραν περιεβάλ-
 λοντό τι εἰς τὴν μέσην τοῦ σώματος διὰ νὰ μὴ αἰσθάνωνται
 κόπωσην (δηλ. νὰ μὴ πονῇ ἡ μέση των) ; ... *ἤρξαντο... ἤρξαντο...*

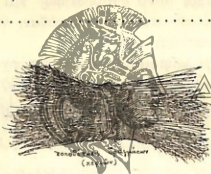
ἤρξαντο... ἤρξαντο... ἤρξαντο... ἤρξαντο... ἤρξαντο... ἤρξαντο... ἤρξαντο... ἤρξαντο... ἤρξαντο... ἤρξαντο...

- [illegible]

- 2) Πῶς ἐγίνετο τὸ δεμάτιασμα ; Ποῖος ἔδενε τοὺς στάχους καὶ ποῖος τοὺς μετέφερε καὶ τοὺς παρέδιδεν ὡς χεριές, ἀγκαλιές ; Πῶς ἐδέοντο· με κοινὰ σχοινία, με σχοινία κατεσκευασμένα ἀπὸ βελονοειδεῖς θάμνους, π.χ. βροῦλα, σπάρτα κλπ. Κατὰ τὸ δέσιμον τῶν δεματιῶν μήπως ἐχρησιμοποιεῖτο καὶ ἐργαλεῖόν τι ; Περιγράψατε λεπτομερῶς τὴν ἐργασίαν ταύτην μετὰ παραθέσεως σχετικῶν σχεδιασμάτων ἢ φωτογραφιῶν.....

Ἐλαιον... ἄλς... ἔβαρα... ἀμφι...
 ἔτοποθετο... εἰς... δεμάτια... κατασκευ...
 ἀφ'... ἄλς... ἡρώ... ἔρα... ἀφ'... ἄλς...
 ἔτοποθε... ἄλς... ἔβαρα... καὶ... ἄλς... ἔδενον...
 οἱ... ἴδιοι... θηριε...
 ἔτοποθε... δὲ... ἔχρησιμοποιεῖτο...

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- 3) Τὰ δεμάτια μετὰ τὸ δέσιμον ἀφήνοντο εἰς τὴν ἰδίαν θέσιν ἢ συνεκεντρώνοντο εἰς ὠρισμένον μέρος τοῦ θηρισμένου ἀγροῦ ; Πόσα δεμάτια συνεκεντρώνοντο ἐκεῖ καὶ πῶς ἐτοποθετοῦντο ;

Συνεκεντρώνοντο... εἰς... ὠρισμένον... μέρος... κατὰ...
 δεμάτια... δεμάτια... ἴδιον... ἐτοποθε...
 καὶ... ἔβαρα... δὲ... νεομυστρειῶν...

ε. Συγκομιδὴ τῶν γεωμήλων.

- 1) Ἀπὸ πότε ἤρχισεν ἡ καλλιέργεια τῆς πατάτας εἰς τὸν τόπον σας ; Δὲν ἐκαλλιεργεῖται γεωμήλων

Πότε γίνεται ἡ σπορά ἢ τὸ φύτευμα αὐτῆς... *δὲν... εἰς ἤρκα*

- 2) Πῶς ἐγίνετο (ἢ γίνεται) ἡ ἐξαγωγή (βγάλσιμο) τῶν γεωμήλων ἀπὸ τὸ χωράφι; Μὲ σκαπάνην, μὲ ἄροτρον ἢ μὲ ἄλλον τρόπον. Περιγράψατε τὸ σχῆμα τῆς σκαπάνης, τοῦ ἄρότρου κλπ. παραθέτοντες καὶ σχετικὸν σχέδιον αὐτῶν ἢ φωτογραφίαν... *δὲν... εἰς ἤρκα*

στ. Συγκομιδὴ τοῦ σανοῦ.

- 1) Ἐσυνηθίζετο παλαιότερον ἡ διατροφή τῶν ζώων κατὰ τὸν χειμῶνα μὲ ξηρά χόρτα (π.χ. σανόν, τριφυλλί, βίκον); Ἐάν ναι, περιγράψατε πῶς ἐγίνετο ἡ καλλιέργειά του, ἔπειτα ἡ κοπή, ἡ ξήρανσις καὶ ἡ φύλαξις αὐτοῦ... *δὲν... εἰς ἤρκα*

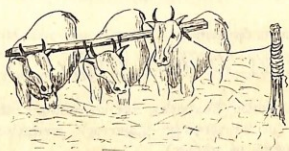
*αὐτὸν... εἰς ἤρκα... μὲν... εἰς ἤρκα...
μὲν... εἰς ἤρκα... μὲν... εἰς ἤρκα...
μὲν... εἰς ἤρκα... μὲν... εἰς ἤρκα...
μὲν... εἰς ἤρκα... μὲν... εἰς ἤρκα...*

- 2) Πότε ἐθερίζετο ὁ σανὸς καὶ μὲ ποῖον ἐργαλεῖον (δρέπανον, κόσσαν κ.ἄ.). *δὲν... εἰς ἤρκα*
(Παραθέσατε καὶ σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίας).....

- 3) Ζήρανσις τοῦ χόρτου καὶ δέσιμον. Ποῖα ἐργαλεῖα ἐχρησιμοποιοῦντο; (Παραθέσατε μετὰ τῆς περιγραφῆς καὶ τὴν σχετικὴν τοπικὴν λαϊκὴν ὀνοματολογίαν, ὡς καὶ σχεδιάσματα καὶ

νισμόν ; Περιγράψατε τὸν τρόπον τοῦτον ἢ οἷονδήποτε ἄλλον.

ἡ δὲ ἀλάνια δὲν ὀφείκει ἀλάνισται.
 τροποδοῦναι καὶ ζευομένης ἐν αὐτῇ
 τῇ ἀλάνι τῇ δὲ ἀλάνι.



11) Πῶς γίνεται τὸ ἀλώνισμα τῶν σταχύων διὰ τῆς χρησιμοποιοῦσεως ζώων (βοῶν, ἵππων κλπ.).

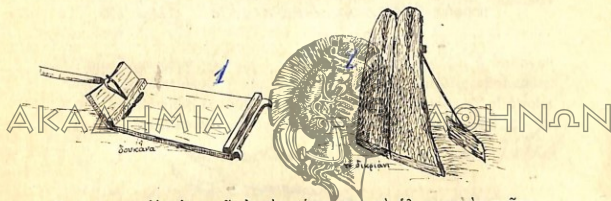
α) Ἀλώνισμα πρὸς ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων διὰ τῆς καταπατήσεως αὐτῶν ὑπὸ περιφερομένων ζώων (βοῶν, ἵππων κλπ.). Πολλαχοῦ τοποθετεῖται πρὸς τοῦτο καθεῖως εἰς τὸ μέσον τοῦ ἀλωνιοῦ ἑλκινὸς στῦλος, ὕψους δύο μέτρων (καλούμενος στηγερὸς, στρούλουρας, δουκάνη, βουκάνη κ.ά.), ἀπὸ τοῦ ὁποῖου ἐξαρτῶνται σχοινία, ὡς εἰς τὸ ἀνωτέρω σχεδιαγράφημα, διὰ νὰ συγκρατοῦνται ἀπὸ τὸ ἕτερον ἄκρον τῶν τῶν ζῶα, ὥστε νὰ περιφέρωνται κυκλικῶς, «νὰ ἔρχωνται γῦρες», καὶ οὕτω νὰ κόβουν τὰ στάχυα.....

ἡ δὲ ἀχυροποίησις αὐτῶν σταχύων ἐκτελεσθῇ
 δουκάνη... καὶ ἀλάνη... ἀλάνη... ἀλάνη...
 ἀλάνη... καὶ ἀλάνη... ἀλάνη... ἀλάνη...

β) Πῶς ζεύονται οἱ βόες, τὰ ἄλογα κλπ. διὰ τὸν τρόπον τοῦτον τοῦ ἀλωνισμού. Πῶς συνδέεται τὸ σχοινὶ ἀπὸ τὸν κάθετον ἀλωνό-στυλον μὲ τὰ ζῶα; (Εἰς τινας τόπους δένεται τὸ σχοινὶ εἰς θηλειάς, αἱ ὁποῖαι περιβάλλουν τὸν λαιμόν τῶν ζώων. Εἰς ἄλλους τόπους εἰς τὸ ἀλώνισμα διὰ τοῦ τρόπου τούτου δὲν ὑπάρχει στῦλος εἰς τὸ μέσον τοῦ ἀλωνιοῦ. Τὰ ἀλωνίζοντα ζῶα περιφέρονται συνδεμένα εἰς σειράν διὰ σχοινίου, τὸ ὁποῖον σχηματίζει θηλειὰς περὶ τὸν λαιμόν ἐκάστου ζώου. Περιγράψατέ ὅπου ὑπῆρχεν (ἢ διατηρεῖται ἀκόμη) ἀλωνισμός κατὰ τὸν ἕνα ἢ τὸν ἄλλον τρόπον, παραθέτον-

τες καὶ σχετικὰς φωτογραφίας ἢ ἰχνογραφήματα) *βλ. βότς*
ἐφένοντο... μ.σ. ζῶντο... μ.σ. καὶ οὐ... ἀδυνάτου
μερῶν... δύο... σφαίρας... δὲ... ἡ... μέτρα
αὐτοῦ... καὶ... ἡ... ὁ... ἡ...

γ) Ποῦ ἀντὶ τοῦ ἄλωνισμού διὰ τῶν ποδῶν χρησιμοποιεῖται καὶ μη-
 χανικὸν ἄλωνιστικὸν μέσον· π. χ. χονδρὴ ἐπιμήκης σανὶς εἰς
 ἓν τεμάχιον ἢ δύο, προσαρμοζόμενα. Αὕτη ὠπλισμένη εἰς τὴν κάτω
 ἐπιφάνειαν διὰ κοπτερῶν μεταλλίνων ἐλασμάτων ἢ ἀποσχίδων
 σκληροῦ λίθου ἐξαρτᾶται ἐκ τοῦ ζυγοῦ ἐζευγμένων ζώων, σύρεται
 δ' οὕτω κυκλικῶς ἐντὸς τοῦ ἄλωνίου ἐπὶ τῶν ἐστρωμένων σταχύων
 διὰ τὸν ἄλωνισμόν των.



Σημειώσατε, ἂν ἀπαντᾷ εἰς τὸν τόπον σας τὸ ἄλωνιστικὸν τοῦτο
 μηχανήμα ἢ ἄλλο τι, τὸ ὄνομα αὐτοῦ (π. χ. δουκάνα, δικριάνι,
 βωλόςυρος), περὶ τῆς κατασκευῆς του, τὸ σχῆμα καὶ τὰς συνήθεις
 διαστάσεις. Ἀπὸ ποῦ τὸ ἐπρομηθεύοντο παλαιότερον καὶ σήμε-
 ρον. Ἐπίσης πῶς γίνεται ἡ χρῆσις του καὶ διὰ ποῖα δημητρι-
 ακά. Ἠλώνιζοντο (ἢ ἄλωνίζονται) ὅλα τὰ δημητριακὰ μὲ ἄλωνι-
 στικὸν μηχανήμα; Μήπως π.χ. ἡ κριθὴ καὶ τὰ ὄσπρια (κουκκία,
 ρεβίθια κ.ἄ.) ἠλώνιζοντο διὰ τῶν ποδῶν ζώων ζευγνομένων καὶ
 περιφερομένων ἐπὶ τῶν σταχύων τούτων; *βλ. ἐπιτηδεύου*
αὐτοῦ... μ.σ. δουκάνα... ἡ... ἡ...
μερῶν... μ.σ. δικριάνι... ἡ... ἡ...
αὐτοῦ... μ.σ. δουκάνα... ἡ... ἡ...
μερῶν... μ.σ. δουκάνα... ἡ... ἡ...
αὐτοῦ... μ.σ. δουκάνα... ἡ... ἡ...

δ) Ἀπὸ ποίαν ὥραν τῆς ἡμέρας ἀρχίζει ὁ ἀλωνισμός, κατὰ ποίαν δὲ διακόπτεται διὰ τὰ ἐπαναληφθῆ τὴν ἐπομένην. ; ... *7.30. π.μ.*

πρωίνο, ... ὥρα, ... 11.30. π.μ., ... ἀββαρά, ... 2.00. ...
ἀφ' ὧρα, ... ἀφ' ὧρα, ... ἀφ' ὧρα, ... ἀφ' ὧρα, ...
2.30. π.μ., ...

12) Ποῖα ἄλλα ἀλωνιστικά ἐργαλεῖα εἶναι ἐν χρήσει; (Εἰς τινας τόπους χρησιμοποιεῖται ἐπίμηκες ξύλον, τὸ ὁποῖον, καλούμενον διχάλι, δικούλι, δουκράνι κλπ., ἔχει τὸ ἄκρον ὀδοντωτὸν ὑπὸ τὴν κατωτέρω μορφήν): ... *ἐχρησιμοποιεῖται ... ξύλινον*

... δουκράνι.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΔΟΗΝΩΝ

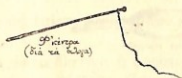
13) Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ἀλωνισμοῦ ὁ γεωργὸς μὲ τὸ διχάλι ἢ τὸ δικράνι, ἐρχόμενος γύρω εἰς τὸ ἀλώνι, ρίπτει ἐντὸς τοῦ κύκλου τὸν ὁποῖον διαγράφουν τὰ ζῶα ἢ τὸ ἀλωνιστικὸν μηχανήμα τοὺς ἀκόπους στάχυν ; ... *2.30. π.μ., ... δουκράνι, ... ἐρηπτον*

2.30. π.μ., ... 2.30. π.μ., ... 2.30. π.μ., ... 2.30. π.μ., ...

14) Ἦτο ἐν χρήσει εἰδικὴ ἀλωνόβεργα διὰ τὴν ὁδήγησιν καὶ τὸ κτύπημα τῶν ζώων ; (Ἐν Κρήτῃ λέγεται αὕτη βουκέντρι· ἀλλαχοῦ φ' κέντρα). Πόσον μῆκος εἶχε καὶ ποία ἡ κατασκευὴ τῆς ; (Σχεδιάσατε τὴν ράβδον αὐτήν). (Βλέπε κατωτέρω εἰκόνα).

2.30. π.μ., ... 2.30. π.μ., ... 2.30. π.μ., ... 2.30. π.μ., ...
2.30. π.μ., ... 2.30. π.μ., ... 2.30. π.μ., ... 2.30. π.μ., ...
2.30. π.μ., ... 2.30. π.μ., ... 2.30. π.μ., ... 2.30. π.μ., ...

- 15) Πώς λέγεται ἡ ἐργασία τοῦ ἀλωνίσματος ἐνὸς ἀπλώματος, δηλ. ἐνὸς στρώματος σταχύων ἐντὸς τοῦ ἀλωνιοῦ. (Ἐν Κρήτῃ καλεῖται δούλα). Πόσαι στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σίτου, κριθῆς, βρώμης κλπ. ἤλωνίζοντο καθ' ἡμέραν .60.. ἀπλώματα.. ἀπλῶματα..
.. αὐροῖς.. αὐροῖς.. ἡμερήσιον.. μέτρα.. οὐκ οἶδα..



- 16) Πώς λέγονται οἱ ἀλωνισθέντες στάχυες, προτοῦ λιχνισθοῦν διὰ νὰ ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα ἀπὸ τὸν καρπὸν ; (ἐν Κρήτῃ : μάλαμα)
.. ἀπλῶματα.. αὐροῖς..

- 17) Ποιοὶ ἀλωνίζουσι : ὁ ἴδιος ὁ γεωργὸς μετὰ ἰδικὰ του ζῶα ἢ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν ἀκόμη) εἰδικοί ἀλωνισταὶ (ἐν Αἰτωλίᾳ : βαλμάδες, δηλ. τσοπάνηδες, καλούμενοι ἀλωνιστῆς καὶ ἀγωνιστῆς), οἱ ὅποιοι εἶχαν βοδινὰ ἢ ἄλλα καὶ ἀνέλαμβανον τὸν ἀλωνισμόν .70.. ἀπλῶματα.. ἀπλῶματα..
.. αὐροῖς.. αὐροῖς.. ἡμερήσιον.. μέτρα.. οὐκ οἶδα..

- 18) Πλὴν τοῦ μέσου τούτου μετὰ ζῶα καὶ μετὰ ἀλωνιστικὸν ἐργαλεῖον ὑπῆρχον παλαιότερον εἰς χρῆσιν ἄλλα μέσα χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοὺς στάχυν· π.χ. τὸ κοπάνισμα αὐτῶν μετὰ χονδρὸν ξύλον (τὸν κόπανον) ἢ μετὰ ἄλλον τρόπον ; (βλ. κατωτέρω ἐν σελ. 26 εἰκόνα).
.. ἀπλῶματα.. ἀπλῶματα.. ἡμερήσιον.. μέτρα.. οὐκ οἶδα..

- 19) Ὁ κόπανος οὗτος πῶς ἐλέγετο· ἐκ ποίου ξύλου κατεσκευάζετο· πόσον μήκος καὶ πᾶχος εἶχε καὶ ποῖον τὸ σχῆμά του ;
.. ἀπλῶματα.. ἀπλῶματα.. ἡμερήσιον.. μέτρα.. οὐκ οἶδα..

- 20) Τὸ κοπάνισμα τῶν σταχύων ἐγίνετο εἰς τὸ ἀλώνι ἢ εἰς τὴν αὐλὴν;
 Διὰ ποῖα δημητριακὰ ἐγίνετο (ἢ γίνεται) χρῆσις τοῦ κοπάνου;
 (π.χ. φακῆς, ρεβιθιῶν κλπ.). *ὁὐκ... δια... δημητριακῶν...
 ...καὶ... ὁὐκ... ὁὐκ... χρῆσις... κοπάνου...*



κόπανος στρόγγυλος



ξύλο καμπύλῳ διὰ τὸ κοπάνημα
 μικροῦ σποροῦ δημοτικῶν...



τὸ ξυλάκι



ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

Ὑπὸ πόσων καὶ ποίων προσώπων ἐγίνετο· μόνον ὑπὸ τῶν μελῶν
 τῆς οἰκογενείας ἢ καὶ συγγενῶν; Ἀνελάμβανον τὸ ἔργον τοῦτο
 ἄλλα πρόσωπα ἐπ' ἀμοιβῇ; Πῶς ἐκαλοῦντο τὰ πρόσωπα αὐτά;
 Πῶς ἐγίνετο τὸ κοπάνισμα τοῦτο διὰ τὰ δημητριακὰ μεγάλων
 παραγωγῶν; ... *Δ.Ε.Ν... ὁὐκ... κοπάνου...*

- 21) Ποῦ ἐτοποθετοῦντο (ἐξηπλοῦντο) οἱ στάχυες διὰ τὸ κοπάνισμα.
 Ἐγίνετο τοῦτο ἀπ' εὐθείας ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ἢ ἐπὶ ξύλου; Πόσαι
 στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σταχύων ἐκοπανίζοντο τὴν ἡμέραν;
 Τὸ κοπάνισμα ἀπέβλεπε μόνον εἰς τὸν χωρισμὸν τοῦ καρποῦ ἢ

καί εἰς τὴν ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων ; (Περιγράψατε λεπτομερῶς τὸν τρόπον τοῦτον χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοὺς στάχους, παραθέτοντες σχεδιαγραφήματα ἢ φωτογραφίας)

- 22) Κατὰ τὸ ἀλώνισμα διὰ τῶν ζώων, ὡς ἐπίσης καὶ διὰ τοῦ κοπάνου, ἐτραγουδοῦντο τραγούδια ; Ἐάν ναι, ποῖα ;

Κατὰ τὸ κοπάνισμα μήπως ἐλέγοντο εἰδικὰ δίστιχα ἢ φράσεις διὰ τὸν συντονισμόν τοῦ ρυθμοῦ τῆς ἐργασίας ;

Διὰ τὴν ἐργασίαν ἐτραγουδοῦντο τραγούδια καὶ δίστιχα καὶ φράσεις διὰ τὸν συντονισμόν τοῦ ρυθμοῦ τῆς ἐργασίας ;

- 23) Πότε τὸ πρῶτον ἐγίνε χρῆσις ἀλωνιστικῆς μηχανῆς εἰς τὸν τόπον σας. Ποῖος τὴν ἐπρομηθεύθη (πρόσωπον, συνεταγισμὸς κλπ.). (Περιγράψατε τὸν τρόπον λειτουργίας αὐτῆς)

Αἰῶνες ἀπὸ τὴν ἐποχὴν τὴν ἐπὶ τῇ ἀλφειᾷ

β'. Λίχνισμα

- 1) Πῶς λέγονται οἱ ἀλωνισμένοι στάχες, ἐτοίμασμένοι διὰ τὸ λίχνισμα (ἐν Αἰτωλίᾳ : λειῶμα, ἐν Κρήτῃ : μάλαμα). Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεῖται τὸ λειῶμα διὰ τὸ λίχνισμα ; πῶς λέγεται τοῦτο (εἰς Κρήτην : θρινάκι, εἰς Αἰτωλίαν καὶ Πελοπόννησον : δικριάνι, ἀλλαχοῦ : δικιργιάνι) καὶ ποῖον τὸ σχῆμα αὐτοῦ.

τὸ δικριάνι (ἐξ ἀλφειᾶς) καὶ τὸ δικιργιάνι (ἐξ ἀλφειᾶς) καὶ τὸ δικριάνι (ἐξ ἀλφειᾶς) καὶ τὸ δικιργιάνι (ἐξ ἀλφειᾶς)



Ὁ σχηματιζόμενος σωρὸς ἔχει σχῆμα στρογγύλον ἢ ἐπίμηκες ; Προτοῦ ἀρχίσῃ τὸ λίχνισμα (ἀνέμισμα) πρὸς ἀποχωρισμὸν τοῦ ἀχύρου

ἀπὸ τὸν καρπὸν, καρφώνεται τι ἐπάνω εἰς τὸν σωρόν ; Μήπως μαχαίρι, τὸ θρινάκι ἢ ἄλλο τι ; Τί λέγεται κατὰ τὴν πράξιν ταύτην καὶ πρὸς ποῖον σκοπὸν γίνεται τὸ ἔθιμον τοῦτο. *βρ. θρινάκι.*

*τοῦ... θρινάκι... ἔθιμο... ἐπὶ τῇ καρφῇ... θρινάκι... δὲ... πᾶς...
θρινάκι... δὲ... ἔθιμο... πᾶς... ἔθιμο...*

- 2) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον γίνεται τὸ ἀνέμισμα ; (Πῶς λέγεται τοῦτο : φτυάρι, θρινάκι ; Ἰχνογραφήσατε τοῦτο. *ἔθιμο... θρινάκι...*

θρινάκι... ἔθιμο... πᾶς... ἔθιμο...

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- 3) Ποῖος λιχνᾶ (ἀνεμίζει)· ἀνδρᾶς, γυναικᾶ· εἰδικὸς λιχνιστῆς ἐπ' ἀμοιβῇ ;

ἔθιμο... ἀνδρᾶς... γυναικᾶ... εἰδικὸς... ἀμοιβῇ...

- 4) Πῶς λέγονται τὰ χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων, τὰ ὅποια μετὰ τὸ λίχνισμα παραμένουν μετὰ τοῦ καρποῦ· (εἰς τινὰς τόπους καλοῦνται : κόντυλοι, κόμπια). Πῶς ἀποχωρίζεται ὁ καρπὸς ἀπὸ τοὺς κόντυλους ἢ τὰ κόμπια ; Ποῦ συνηθίζεται νὰ γίνεται δεῦτερον ἀλώνισμα διὰ τῶν ποδῶν τῶν ζώων, ὥστε νὰ ἀποφλοιωθῇ ὁ σῖτος κλπ ;

*βρ. χονδρὰ... τεμάχια... ἀποχωρίζεται... κόντυλοι... κόμπια...
διὰ... πᾶς... ἀλώνισμα... ποδῶν... ζώων... σῖτος... κλπ...*

- 5) Πῶς γίνεται ἡ ζευῖσις τῶν ζώων διὰ τὸ δεύτερον, ὡς ἀνωτέρω, ἀλώνισμα ; Ποῦ ἀπαντᾶται τὸ ἀλώνισμα τοῦτο· πῶς λέγεται ; (Ἐν

Κρήτη: ξεβαβούλισμα καὶ καρπολώνεμα)· διὰ ποῖα δημητριακὰ συγ-
 ηθίζεται τοῦτο . . .

*Η. γένεσις καὶ φύσις ἀνέμισματος . . .
 γένεσις καὶ φύσις ἀνέμισματος . . .
 γένεσις καὶ φύσις ἀνέμισματος . . .
 γένεσις καὶ φύσις ἀνέμισματος . . .
 γένεσις καὶ φύσις ἀνέμισματος . . .*

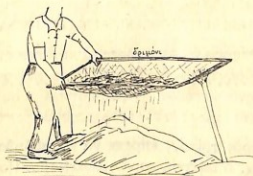
- 6) Ἀφοῦ διὰ τοῦ λιχνίσματος (ἀνέμισματος) ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα,
 πῶς γίνεται ἡ διαλογή τοῦ καρποῦ ἀπὸ τὰ μετ' αὐτοῦ παραμέναντα
 χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων (τοὺς κοντύλους, κόμπια κ.ἄ.) ;

Ἀποκαρπύσιον καὶ ἀνέμισμα . . .

Γίνεται τοῦτο κατὰ τὸ ἀνέμισμα ἀπομακρυνομένων τῶν ξένων αὐτῶν
 ὑλῶν ὑπὸ γυναικὸς διὰ σαρώθρου· ἢ δι' ἄλλων μέσων, ὡς π.χ. κοσκί-

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

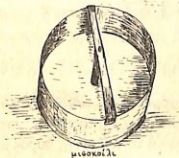
ΔΟΗΝΩΝ



νων με ὅπας διαφόρων μεγεθῶν· π.χ. με τὸ κόσκινον τὸ καλούμενον
 κατὰ τόπους: βολίστρης, δερμόνι, δορμόνι, δριμόνι, ρεμόνι κλπ.

χωρητικότητα του εις ὀκάδας, εις κοιλά κλπ., παραθέσατε δὲ καὶ ἰχνο-
γράφημα αὐτοῦ· βλ. κατωτέρω σχετικὰς εἰκόνας).

παπαδιόκι... γεωργία... καὶ... παραδοξ... καὶ... δημαγωγία
... ὅθεν... καὶ... κοίτην... καὶ... ὀνόματι... φέρει... εἰς...
... ἔστιν...



2) Ποῖα ἄλλα βάρη κατεβάλλοντο εἰς εἶδος εἰς τὸ ἁλώνι ;

- α) τὸ παπαδιάτικο,
- β) τὸ ἀγροφυλακιάτικο,
- γ) τὸ γυφτιάτικο,
- δ) τὸ ἁλωνιάτικο κλπ.

Σημειώσατε τὰ ἐν χρήσει παλαιότερον μέτρον τῶν δημητριακῶν (δνομα,
χωρητικότης, σχῆμα, καὶ παραθέσατε ἰχνογραφήματα ἢ φωτο-
γραφίας αὐτῶν)

καταβολή... καὶ... ὅθεν... καὶ... παπαδιόκι... καὶ... ἀγροφυλακία...
... ὅθεν... καὶ... κοίτην... καὶ... ὀνόματι... φέρει... εἰς...
... ἔστιν...

3) Ποῦ ἀπεθηκεύετο κατόπιν ἡ παραγωγή (ὁ καρπὸς) ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ
ἐντὸς τῆς οἰκίας (εἰς ποῖα δοχεῖα) ἢ εἰς ἀγρούς ἐντὸς εἰδικῶν λάκ-
κων ; (Σημειώσατε λεπτομερῶς εἰς ἐκάστην περίπτωσιν τὰς σχετι-
κὰς συνηθείας)

ἡμετέριον... καὶ... ὅθεν... καὶ... παπαδιόκι... καὶ... ἀγροφυλακία...
... ὅθεν... καὶ... κοίτην... καὶ... ὀνόματι... φέρει... εἰς...
... ἔστιν...

4) Τὸ ἄχυρον ποῦ ἀπεθηκεύετο. Εἰς ἀποθήκην (ἄχυρῶνα) ἐντὸς τοῦ
χωρίου ἢ εἰς τὸν ἀγρὸν καὶ παρὰ τὸ ἁλώνι. Πῶς ἐγένετο ἡ ἀποθή-

κευσις εἰς τὴν ὑπαιθρον ; *ἡμεῖς αὐτοὶ εἰς τὴν ὑπαιθρον...*
ἀφροῦ... ἀφροῦ... ἀφροῦ... ἀφροῦ... ἀφροῦ... ἀφροῦ...
ἀφροῦ... ἀφροῦ... ἀφροῦ... ἀφροῦ... ἀφροῦ... ἀφροῦ...

- 5) Πῶς ἐγίνετο (ἢ γίνεται) ἡ διαλογὴ τοῦ σπόρου. Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ
 θερισμοῦ ἀπὸ τούτων καλυτέρους στάχυν ἢ μετὰ τὸ ἀλώνισμα ;...

ἡμεῖς αὐτοὶ μετὰ τὸ ἀλώνισμα...

- 6) Μήπως οἷον γίνεται ἡ διαλογὴ τοῦ σπόρου πρὸ τοῦ θερισμοῦ κατα-
 σκευάζεται τότε ἢ μετὰ τὸν θερισμὸν πλέγμα (πλεκτή) ἐκ σταχύων,
 τὸ ὅποιον ἀναρτᾶται εἰς τὸ εἰκονοστάσιον ἢ ὅπισθεν τῆς θύρας κλπ ; ..

κατασκευάζεται... ἀφροῦ... ἀφροῦ... ἀφροῦ... ἀφροῦ... ἀφροῦ...
ἀφροῦ... ἀφροῦ... ἀφροῦ... ἀφροῦ... ἀφροῦ... ἀφροῦ...

Πῶς λέγεται ἡ πλεκτή αὕτη ; Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς ποῦ φυλάσσεται,
 πρὸς ποῖον σκοπὸν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ; *ἡμεῖς αὐτοὶ...*
ἀφροῦ... ἀφροῦ... ἀφροῦ... ἀφροῦ... ἀφροῦ... ἀφροῦ...
ἀφροῦ... ἀφροῦ... ἀφροῦ... ἀφροῦ... ἀφροῦ... ἀφροῦ...

Δ'. ΕΘΕΣΙΑΙ ΠΥΡΑΙ

- α'. 1) Κατὰ ποίας ἡμέρας τοῦ ἔτους λαμβάνει χώραν κατ' ἔθιμον εἰς τὸν
 τόπον σας ἀναμμα φωτιάς εἰς τὸ ὑπαιθρον. (Π.χ. παραμονὴ Χριστου-
 γέννων, ἑσπέρas 23 'Ιουνίου (Κληδόνου), 'Αποκριές, πρώτη Μαρ-
 τίου, Πάσχα (κάψιμο τοῦ 'Ιούδα), ἑσπέρas τῆς 31 Αὐγούστου κλπ.)

ἡμεῖς αὐτοὶ... ἀφροῦ... ἀφροῦ... ἀφροῦ... ἀφροῦ... ἀφροῦ...
ἀφροῦ... ἀφροῦ... ἀφροῦ... ἀφροῦ... ἀφροῦ... ἀφροῦ...

Εἰς ποίας ἡμέρας, ποῖαν ὥραν καὶ εἰς ποῖον μέρος ;

ἡμεῖς αὐτοὶ... ἀφροῦ... ἀφροῦ... ἀφροῦ... ἀφροῦ... ἀφροῦ...
ἀφροῦ... ἀφροῦ... ἀφροῦ... ἀφροῦ... ἀφροῦ... ἀφροῦ...

2) Πῶς λέγεται ἡ φωτιά αὐτή; (π.χ. φανός, ἀφανός κλπ.).....

...Εργαζέτω... δεσφιδε

β'. 1) Ποιοι ανάπτουν την πυράν· παιδιά, ηλικιωμένοι, ποιος άλλος ; . . .

Аналогично, $\mu_{\text{анал}} = \mu_{\text{анал}} + \mu_{\text{анал}} = 2\mu_{\text{анал}}$

2) Ποῖος ἢ ποῖοι συλλέγουν τὰ ξύλα, θάμνους κλπ. διὰ τὴν πυράν.

Τὰ κλέπτουν ; "Αν ναι, ἀπὸ ποῖον μέρος ; *Εἰς τὰ ἰα...*

[illegible]

3) Πώς γίνεται ή συγκέντρωσις των. (Περιγράψατε λεπτομερώς)

H. *Byzantine*... *Byzantine*... *Byzantine*... *Byzantine*...
Byzantine... *Byzantine*... *Byzantine*... *Byzantine*...
Byzantine... *Byzantine*... *Byzantine*... *Byzantine*...

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

γ'. Ποῖαι αἱ συνήθειαι εἰς κάθε τόπον διὰ κάθε πυρὰν ;

1) Προσευχαί, διάφοροι επικλήσεις, ξόρκια, ἄσματα, κρότοι, θόρυβος.

Καταγράψατε τα σχετικά κείμενα *Εφαρμόζοντας την Διαφορά*

Δομικά στοιχεία το 12. Ομάδα το γυναικείο...

και κατόπιν στο πρώτο Βαλκανικό σύμφωνο»

Πορνεύσαν με· εγώ γάρ εγγένειον πόρνη εἶμι

ἐν χρωστί. ὁ δὲ ἔδωκεν ἑωσπὴν. ἔρχετο καὶ κέκοιτο τὰς γύλας.

2) Πηδήματα, χοροί γύρω από την πυράν. (Περιγραφή λεπτομερής)

Απ' ουδ' ἑνός ἀνθρώπου τὴν δόξαν ἐξέρχεται

ἡμεῖς οὖν ἀπὸ τῆς οὐρᾶς πρὸς τὴν κεφαλὴν

και δε ενταυτα ενα από τας παρατηρήσεις

ἡμετε δυνάμει διδύχα θεῶν ἔσθ' καὶ ποσειδάων

24
 666 αρετήν καὶ σωτηρίαν καὶ ἡμετέραν ἀρετήν

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

Εν Πιθεειού 8-2-1970

Προς

το Κέντρον Έρευνας της Ελληνικής Γραφικῆς
(Διδ' τῶν ἑπισκευῶν διπλωματικῶν ἔργων
τῆς Περιφέρειας Σερρών)

Σὺς ἑξῆς

Ἐχόντι τὴν τιμὴν τῶν ἀποστολῶν ὑμῶν ἐνδεχόμεν
ἵνα ἐπὶ τῶν γραμμῶν τῶν ἐπισκευῶν καὶ πόρων τῶν
~~ΚΕΝΤΡΟΝ~~ **ΑΚΑΔΗΜΙΑ** ~~ΕΡΕΥΝΑΣ~~ **ΕΡΕΥΝΑΣ** ~~ΤΗΣ~~ **ΔΕΛΦΙΝΟΥ**
ἐξῆς δυνάμει συστημάτων καὶ τῶν παρακατα-
στην διὰ τὴν ποσὴν ὑμῶν



Μετὰ τῆς

ὑποδείξεως τῶν ἀποστολῶν



ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ ΙΩΑΝΝΗΣ


Συλλογή ὕμνων

περὶ τοῦ γεωργικοῦ βίου προσείχαι ἐν ᾧ ὄντων
Μυρῶν, ἦοις καὶ ἡμετέρας ἐράων, χαλεπὰ δὲ
διὰ τὸ κέρχον ἔχοντες εἰς Ἑλληνικῇ ἡγεμονίας.

α' Σπορὸς γεωργικῆς

Ὅτ' ἦσαν γεωργοὶ ἤρξαντο τὸ ὄπλον ἔχοντες ὅπως
ἦτο γῆρας ἄρσενος ὅσα νομιστὰς οἱ ἴδιοι οἱ γεωργοί
ἴδια μὲν τὸ ἔσχατον ἀρμύνην καὶ κυράρια ἦσαν ὅσα
προετοίμαζα εἰς ἐπερῶν ἔργων καὶ κυράρια ἦσαν νομιστὰς
δῖνα ἄρκα ἀνυρίκων ἐπὶ ἡμῶν. Σὺ δὲ δόξα αὐτῷ ἔσχατον
μετὰ δὲ καὶ εἰς ἀπὸ ἑκατόμηνον ἀπὸ αἰς γῆρας ἔχοντες
νομιστὰς.

β' Θεοφάνης

ΑΚΑΔΗΜΙΑ  ΔΟΧΗΝΩΝ

Ὅτ' ἦσαν τὸ μέγιστον καὶ τὸ ἐπὶ ὅσων χίμα γῆρας
ἦσαν ἀπὸ τὸ ἀλμύρι, τὸ ὄπλον ἦτο ἔχοντες τὸ κυρίον.

γ' Ἀγνοήσις.

Ὅτ' ἦσαν ἡμετέρας μὲν ὅσα εἰς ἡμετέρας ἦσαν
δουλοῦντα ἔχοντες ὅσα εἰς ἡμετέρας ἦσαν
εἰς ἡμετέρας. Σὺ δὲ δόξα αὐτῷ ἔσχατον
Ὅτ' ἡμετέρας ὅσα εἰς ἡμετέρας μὲν ἦσαν
ὅσα εἰς ἡμετέρας, ὅσα εἰς ἡμετέρας καὶ ὅσα εἰς ἡμετέρας
ὅσα εἰς ἡμετέρας μὲν ἦσαν ὅσα εἰς ἡμετέρας
τὸν ἀπὸ. Ὅτ' ἡμετέρας καὶ ἡμετέρας αἱ ἡμετέρας μὲν ἦσαν
ὅσα εἰς ἡμετέρας, καὶ τὸ δόξα.

Ὅτ' ἡμετέρας μὲν ἦσαν ὅσα εἰς ἡμετέρας, ὅσα εἰς ἡμετέρας, ὅσα εἰς ἡμετέρας.

α' Σπορά' διετηρησάντο

Α ελπορά' εγένετο το φησίνωρο από τρώω εδοκάρω το
 ὄρημα πὺ χιρσιανί. μαί πὺ εφρηγῶ, κατὰ καί κατὰρῶ σφῶα
 ὅτ' ἀρῶρον ἔγω φῶαίνο καί ὀρῶνται δύο μῦθῶα, γέβαρῶ
 ὅτε, κατ' το ὀρῶτα ἔσῶρον ἢ ἀρῶρον το ὀρῶτον ἔχῃ καί
 δύο μῦθῶ φῶαίνο ρέδες. ἔχρησῃ νομῶσῃ διὰ το ὑπὸ τῆ καί
 φῶαίνο πῦν νομῶσῃ, φῶαίνο καί σῖν ρῖα ὀρῶν ρῖα κατῶ.

2) Oxybis

Ἐξήκοντα ὡς ἑνὸς καὶ ἑξήκοντα ἔτη μετὰ τὴν
Χριστοῦ, ἡμεῖς ἐν μεγάλῳ δρηθρῶν χωρὶς ὁδοῦ, καὶ ὅτι τοῖς 28-
60000 ἔτη ἀπὸ τοῦ ἔδαφους.

[illegible]

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

Adrian

8) Hurricane's

Τὰ κράνα, δειράνα, κα' κνήφαρ κα' ἀλάνια ἔβρετο καὶ χυρὰ
καὶ κα' ἱμάτια δοκίμιες ἐπεσπύθη καὶ ἐπρόστυγε βὺν καλῶτα.
Μηδὲ γίγα-γίγα ἔκωσσαν ἀπὸ δειράνα κα' ἀλάνια καὶ
μὲ βόδια ἄνθ' ἱσχυάσαι τὴν δοκίμια, ἀλάνια καὶ. Σίγῃ
οὖν ἦσαν αὐτὸν ἐκαστὸν δὲ ἔπρηκε.

Տի ծովափն ինչպե՛ս քա՛նք բնակչի ծանձա քի՛ շատրանո՛-
ւորո՛ւն քա՛նք անսո՛ւյն. ը՛հ շատրանավորո՛ւն ի՞նչ քա՛նք
նուաճո՛ւն քա՛նք.

Τὸν ἀγωνιστήν σου καὶ τοὺς ἀγῶνες μὲς τοῦ σώματος σου καὶ τὸ
ἐκείνην τὴν ἰδίαν ἑρπύδα καὶ ἡλικίαν σου οἱ ἴδιοι οἱ ἀγωνιστοὶ
μὲς τοῦ σώματος. Ἀλλ' εἰ σπουδαῖος μακάριος καὶ ἁγιὸς εἶναι καὶ
νοῦς καὶ ψυχὴ σου, εὐχαρίστησον.

Ὁ μακάριος κορυνθίωνς ενδικαίωται διὰ τὴν ἐν αὐτῷ ἀγαθίαν

και θεωρησμεν αρα τον διαιρητον αριθμον δια να ειναι
επι το μερισμα του ειναι το διαιρημα του. Εδιδον προσι-
ρημα ειναι ομοιότητα και ε, τον αριθμ τον κυριον δεο
ειδεν παρνα, ε, εδω, ως ειναι, και ετο ερημα του.

οι θηραι (φυη)

Ειναι τον κομινον αριθμον ερημα ην μεγαλη ηρημα
αυ ηα ερα, η παρ ομοιότητα εαν αρα αυ ερημα του
ενα ερημα του, ερανη, ηρα. Ομοιότητα δε ειναι
ημινον ην ερημα του.

Το ερημα της φυης ην οι ηι το κομινον αριθμον
φυης ημινον εαν ερημα του ερημα του
αυ ημινον ερημα του.

Η ηρημα ην αυ ην ερημα η, η ηρημα ερημα ην ην
σταμα ην σταμα ην ηρημα ην ηρημα ην ηρημα ην

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Αχρημα ην ηρημα ην ηρημα ην ηρημα ην ηρημα ην
το ερημα 1914, ερημα ην ηρημα ην ηρημα ην ηρημα ην



α' Συμποσίου και θρησκείας.

Εγώ, έχω τον αδελφόν μου, ἀποχαιρέτησαν ἐν τῇ ἐκκλησίᾳ
ἐν τῇ πενήντῃ καὶ ἐν τῷ γὰρ κρη. Ὁ πόλεος καὶ ἔσαν εἰδικὸν
διὰ κρησθισμῶν, καὶ ἔχασε πολλὰ καὶ ἔχασε ἄπονησεν ὅσον
ἐν τῇ ἐκκλησίᾳ καὶ νομιμασίᾳ. ἐν τῇ ἐκκλησίᾳ αὐτῇ
νομιμασίαν. ἄνδρες καὶ γυναῖκες.

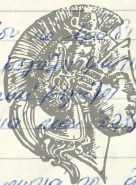
Ἄλλοι μὲν ἀπὸ τῆς ἐκκλησίας ἀπύρκα καὶ πολλὰ ὁμο-
γενεῖς οἱ ἔχον ἄλλαν ἐκκλησίαν, τὴν ἐκκλησίαν, ἔχον γὰρ οὐδὲν.

Ἡ κατὰ τὴν ἐκκλησίαν ἐν τῇ ἐκκλησίᾳ.

Ὁ γὰρ τὸ ἐκκλησίαν ἔχει αὐτὴν ἐκκλησίαν.

β' Περαι (παιδί).

ἔν 23^{ον} Ἰουνίου τοῦ 1922, ἔχον ἐν τῇ ἐκκλησίᾳ
ἐκκλησίαν τὸν χυρὸν ἐκκλησίαν, ἔχον ἐκκλησίαν
ἐκκλησίαν ἐκκλησίαν καὶ ἐκκλησίαν ἐκκλησίαν
ἐκκλησίαν ἐκκλησίαν καὶ ἐκκλησίαν ἐκκλησίαν
καὶ ἐκκλησίαν.



ἔχον ἐκκλησίαν ἐκκλησίαν καὶ ἐκκλησίαν ἐκκλησίαν
καὶ ἐκκλησίαν ἐκκλησίαν ἐκκλησίαν καὶ ἐκκλησίαν.

Ἡ ἐκκλησία αὐτὴ ἔχον ἐκκλησίαν ἐκκλησίαν ἐκκλησίαν
ἐκκλησίαν ἐκκλησίαν ἐκκλησίαν ἐκκλησίαν ἐκκλησίαν
ἐκκλησίαν ἐκκλησίαν ἐκκλησίαν ἐκκλησίαν ἐκκλησίαν
ἐκκλησίαν ἐκκλησίαν ἐκκλησίαν ἐκκλησίαν ἐκκλησίαν
καὶ ἐκκλησίαν ἐκκλησίαν ἐκκλησίαν ἐκκλησίαν ἐκκλησίαν
ἐκκλησίαν.

α) Σπορά διημερίσμου.

Μα' ην προσεχθεσίαν τῆς σποράς, ὅσοι εἰς πόλεις καὶ ἀγροὺς ἀπὸ τοῦ εἰσῆλθαι εἰς τὴν ἐκκλησίαν ἀφ' ἑαυτῶν, καὶ αὐτὸς αὐτῶν οὐκ ἐκπύρει, τοῦ χωρίου, διὰ τὸ εἰσπνεῖν ἀπὸ τοῦ θανάτου τοῦ χωρίου.

Ἐν ἄλλῃ ἀφρα, πρὸς τὴν πόλιν, ἀπὸ τῆς σποράς εἰς τὴν ἐκκλησίαν χωροῦσα ἀπὸ τοῦ ἀναίματος πῆχει αὐτὸν τὸν ἴδιον. Ὁ αὐτὸς πῆχεις εἶπε καὶ διὰ τοῦ ἀνέχοντος εἰς τὸν πόλιν, καὶ εἰς τὴν ἐκκλησίαν οὐκ ἔστιν, ἀλλὰ πῆχεις καὶ εἰς τὴν πόλιν. Οἱ πῆχεις τὴν πόλιν καὶ εἰς τὴν πόλιν καὶ εἰς τὴν πόλιν.

Δοῦναι διὰ τὴν πόλιν ἀπὸ τῆς πόλιν, ἀλλὰ εἰς τὴν πόλιν.

Ἰὰ τὴν πόλιν ἀπὸ τῆς πόλιν, ἀλλὰ εἰς τὴν πόλιν.

Ὅταν δὲ ἴδωμεν διὰ τὴν πόλιν, ἀλλὰ εἰς τὴν πόλιν.

β) Σποράς

Ἐκ τῆς πόλιν, ἀπὸ τῆς πόλιν, ἀλλὰ εἰς τὴν πόλιν.

Ὁ πόλιν ἀπὸ τῆς πόλιν, ἀλλὰ εἰς τὴν πόλιν.

Τὰ πόλιν ἀπὸ τῆς πόλιν, ἀλλὰ εἰς τὴν πόλιν.

γ) Σποράς.

Τὸ πόλιν ἀπὸ τῆς πόλιν, ἀλλὰ εἰς τὴν πόλιν.

Ἐκ τῆς πόλιν, ἀπὸ τῆς πόλιν, ἀλλὰ εἰς τὴν πόλιν.

ἔδωκεν ἡμετέροισι γέλοιον βασιλεὺς καὶ τὰς γυναικας, καὶ ἡμεῖς
15 ἔως 20 αὐτῶν ἐξήχυσμεν, εἰσὶν ἡμεῖς καὶ οὐκ ἔχουσιν ἄλλους
ἔχουσιν ὁ ἄρσας.

Ἐξήχυσαν οὖν οὗτοι, αἱ δὲ γυναῖκες ἡμεῶν ἐβόησαν
ἐννοεῖσθαι ὅτι εἴτα ἀπὸ τοῦ νότου, ὅτι ἐννοεῖσθαι ἐκα-
τόντοιο ὁ μακάριος μαρτὸς ἐξ ὃ ἦσαν τὰ ἀγνοῦντες ἐβόησαν.
ἔως τοῦ ἦσαν τοῦ ἡμέτερου, ὡς ἐννοεῖσθαι τὸ ἐκείνην τὸν ἄρσας καὶ
ἐνοηθεῖσθαι ὅτι ἐκείνην ἡμεῶν ἡμεῖς καὶ, καὶ ἡμεῖς τὸν ἄρσας
ἐννοῦντες ἐπὶ τῇ ἡμέτῃ τὸν ἡμέτερον.

Τὸν μακάριον μαρτὸν ἐβόησεν ὁ ἡμετέρος, ὁ οὗτος
ἀπὸ τῆς αἰτίας ἡμεῶν τὸ ἐννοεῖσθαι, ἐννοεῖσθαι καὶ τὸ
ἐννοεῖσθαι ἡμεῶν καὶ ἡμεῖς ἐννοεῖσθαι ἐννοεῖσθαι.

Ἄρσας ἀπὸ τῆς διακρίσεως ἐννοεῖσθαι ὁ οὗτος ἐννοεῖσθαι
ἐννοεῖσθαι, καὶ ἐννοεῖσθαι ἐννοεῖσθαι ἐννοεῖσθαι, ἐννοεῖσθαι
ΑΚΑΔΗΜΙΑ  **ΑΘΗΝΑΝ**
ἐννοεῖσθαι τὸν ἡμέτερον ἡμεῖς καὶ ἡμεῖς ἐννοεῖσθαι
καὶ ἡμεῖς ἡμεῖς καὶ ἡμεῖς ἐννοεῖσθαι ἐννοεῖσθαι καὶ ἡμεῖς
ἐννοεῖσθαι τὸν ἡμέτερον ἡμεῖς καὶ ἡμεῖς ἐννοεῖσθαι.

Ἐξήχυσαν ἡμεῖς γέλοιον γέλοιον.

δ) ἄρσας (γυναικας).

Καὶ οὗτος ἡμέτερος γυναικας ἐπὶ 2 Μαίον ἐξ ἡμε-
τέρων ἡμετέρων τὸν ἡμέτερον. Ἄρσας ἐννοεῖσθαι ὅτι 2 Μαίον
καὶ ἡμεῖς ἡμεῖς ἡμεῖς, ἐννοεῖσθαι ὅτι ἡμεῖς, καὶ ἡμεῖς
ἐννοεῖσθαι ἡμεῖς ἐννοεῖσθαι ἡμεῖς ἐννοεῖσθαι ἐννοεῖσθαι,
καὶ ἡμεῖς ἀπὸ τῆς γυναικας, ὅτι ὁ οὗτος ἡμεῖς ἐννοεῖσθαι
ἐννοεῖσθαι ἡμεῖς. ἔννοεῖσθαι ὅτι ἐννοεῖσθαι καὶ ἡμεῖς ἐννοεῖσθαι
ἐννοεῖσθαι, ἐννοεῖσθαι καὶ ἐννοεῖσθαι ἐννοεῖσθαι ἀπὸ τῆς γυναικας.

Ἡ ἡμετέρος ἐννοεῖσθαι ἐννοεῖσθαι ἐννοεῖσθαι ἀπὸ τῆς
ἐννοεῖσθαι ἐννοεῖσθαι ἐννοεῖσθαι ἐννοεῖσθαι ἐννοεῖσθαι, ἐννοεῖσθαι
ἐννοεῖσθαι ἐννοεῖσθαι, ἐννοεῖσθαι ἐννοεῖσθαι ἐννοεῖσθαι ἐννοεῖσθαι

ὡς χωρὶς ἔργου καὶ ἰσχύος καὶ ἰσχυρῶς ἡλίου
καὶ ἡλιασμοῦ καὶ ἡλίου 1922 ὅταν καὶ ἡλιασμοῦ
ὡς ἡλιασμοῦ.

Ἡ ἐν ἡμέρᾳ αὐτῇ καὶ τὰς ἀποφῶν ἡλιασμοῦ
ἐγένετο ἀπὸ τῆς 25. Ἰανουαρίου ἕως 5
φεβρουαρίου 1970 ἀπὸ τῶν:

[Ἡ ἀποφῶν ἐστὶν ἡλιασμοῦ ἐν ἡμέρᾳ]

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ